

# LIMOSNAS PARA GUADALUPE: DOCUMENTOS TESTAMENTARIOS DE LA VILLA DE NEXAPA, 1565-1567

Irene Gómez Fernández  
Universidad Pablo de Olavide, Sevilla

**Corpus documental.** Archivo General de Indias [AGI], Contratación 472, N.2, R.7.  
“Francisco Domínguez T[estamento]      1567 = nº388      ce[rra]do”, 1567.

Al morir Francisco Domínguez, en 1565 en la villa de Nexapa, dejó su testamento y otros documentos asociados a éste. Domínguez era originario del sur de España y residía por aquel entonces en la mencionada villa de la Sierra Sur de Oaxaca, lugar que actualmente se conoce como municipio de Nejapa de Madero, perteneciente al distrito de Yautepec. Entre los documentos del difunto destaca el poder que le otorgó la Casa de Nuestra Señora de Guadalupe de los reinos de España para pedir limosna en su nombre. Con este poder y en compañía de Martín González, de quien desconocemos su procedencia y vínculo con Domínguez, recorrió Oaxaca y gran parte de Nueva España cobrando limosnas. Esta fuente muestra, además, la vida en una de las primeras villas del obispado de Oaxaca, las personas que la habitaron en los primeros años y el papel estratégico que tuvo dicho lugar en las rutas de circulación de personas y bienes. A lo largo de las siguientes páginas haré una descripción de la fuente y buscaré contextualizar la importancia de esta documentación para ahondar en los orígenes de la villa de Nexapa, cómo se seguían los procesos de bienes de difuntos, la importancia de las redes familiares y cómo se desarrollaba la religiosidad, en especial el culto a Guadalupe a mediados del siglo xvi.

## Descripción de la fuente

La fuente que aquí presentamos es una unidad documental compuesta que se encuentra en el Archivo General de Indias (en adelante AGI) bajo la signatura AGI, Contratación 472, N.2, R.7. Se trata de un grupo de catorce documentos sobre los bienes del difunto Francisco Domínguez, español de Puerto Real, que murió en Nexapa en 1565. El texto desgrana algunos aspectos relevantes de la sociedad, la cultura y la economía de la época por medio del protagonista y de las personas vinculadas a él a lo largo de su vida.

La gestión de los bienes de los difuntos comenzaba desde el propio lugar del fallecimiento —en este caso la villa de Nexapa— y continuaba hasta España. Tal procedimiento estuvo regulado desde muy pronto en la Nueva España. Carlos V indicó en 1526 la necesidad de tomar una serie de medidas destinadas a hacer llegar a España los bienes de los difuntos en Indias cumpliendo ciertos requisitos: hacer inventario al morir, vender en pública almoneda lo que hubiere menester, que se guardaran los bienes en una caja con tres llaves, cobrar las deudas, etc. Uno de estos requerimientos corresponde al documento que nos ocupa: “deben enviar a España, vía Sevilla (a la Casa de Contratación), con el primer navío, todos los bienes, dando el primer nombre, lugar e inventario” (Rodríguez Álvarez, 2001, p. 170).

Esta unidad documental es precisamente la copia que se envió a Sevilla para darle seguimiento al proceso de bienes del difunto, por lo que, a pesar de contener varios documentos, la mano que escribe la inmensa mayoría de la fuente es una sola. Entre los catorce elementos que contiene, destaca el testamento que permite conocer detalles de las relaciones personales y laborales que mantuvo en Nueva España y Castilla, el inventario de bienes y dos almonedas<sup>1</sup> que descubren sus pertenencias y quiénes eran los vecinos de Nexapa que acudieron a ellas y, por último, los documentos relacionados con el monasterio de Guadalupe: el poder notarial para pedir limosnas en América, el traspaso del poder que le había sido concedido inicialmente a Salvador García y la licencia del obispo de Antequera para ejecutar el

---

1 La almoneda es definida por el diccionario de la Real Academia Española como “venta en pública subasta de bienes muebles, generalmente usados”; era un procedimiento común en la época. Se utilizaba habitualmente para liquidar las pertenencias de los difuntos. Un pregonero iba anunciando uno a uno los bienes y los allí presentes proponían diferentes sumas de dinero por el objeto que fuera de su interés. La persona que ofreciera un precio mayor se quedaba con el bien (<https://dle.rae.es/almone-da?m=form>)

poder en el obispado por el tiempo de un año. En la Tabla 1 se detalla la lista completa, así como el lugar donde fueron escritos originalmente y el número de folio que ocupan dentro de la fuente.

**TABLA 1. AUTOS SOBRE LOS BIENES DEL DIFUNTO FRANCISCO DOMÍNGUEZ.**

Documento	Lugar	Folio
Notificación a Joan Gómez Altamirano para que exhiba los documentos relacionados con la muerte de Francisco Domínguez (recaudos, inventario, almoneda y testamento)	Nexapa	1r-2r
Testamento	Nexapa	2r-8v
Inventario de bienes	Nexapa	8v-9v
Almoneda	Nexapa	10r-11v
Segunda almoneda	Nexapa	11v-12v
Cargos y descargos a Joan Gómez Altamirano	Nexapa	12v-18r
Pagos (escribano, pregonero y cura) y gastos (cera y mortaja)	Nexapa	18r-18v
Licencia del obispado de Antequera a Salvador García para pedir limosnas ejecutando el poder que le otorgaron los frailes de Nuestra Señora S <sup>a</sup> M <sup>a</sup> de Guadalupe	Antequera	19r-20v
Carta de Salvador García	San Miguel	20v-21r
Inicia el traspaso del poder que tiene Salvador García en favor de Francisco Domínguez	Los Ángeles	21r-21v
Poder que le otorgan los frailes de Guadalupe a Salvador García	Monasterio de Guadalupe	21v-27v
Continúa el traspaso del poder que tiene Salvador García en favor de Francisco Domínguez	Los Ángeles	27v-28v
Certificación y firma de haber metido 49 pesos 6 tomines en la caja de bienes de difuntos y del pago a Francisco de Medina por costas y salario de cobrar y traer a México los pesos de este y otros difuntos	México	29r-29v
Certificación y firma de que todo lo anterior es una copia mandada hacer por Diego Mexía, escribano, por orden del señor doctor Pedro de Villalobos, oidor y juez de los bienes de difuntos	México	29v

Fuente: AGI, Contratación, 472, N.2, R.7

## Orígenes de la villa de Nexapa

La fuente que presentamos es el primer documento que denomina como “villa” a Nexapa, originalmente un “pueblo de indios”. Abarca el periodo que va del año 1565, fecha del testamento y defunción de Francisco Domínguez, hasta 1567, año en que se reciben en la ciudad de México los pesos de oro que deben entrar en la caja de bienes de difuntos una vez cumplida la labor de los albaceas.<sup>2</sup> El hecho de que Nexapa cambie de categoría de pueblo de indios a villa supone un cambio relevante. A diferencia de los pueblos de indios, las villas se caracterizaban por tener un núcleo de vecinos españoles y tenían como objetivo la colonización y el control territorial. Además, se solían trazar y organizar según los modelos europeos (Villa, 2020).

El origen de la villa de Nexapa es incierto. Sabemos que existió previamente un lugar con esa denominación pero vinculado a la categoría de pueblo o provincia. En el AGI solo encontramos dos documentos previos a esta fuente en los que se hace mención a Nexapa. Uno se refiere a los bienes de Persabal de Çayas,<sup>3</sup> difunto “en el pueblo de Nixapa” en 1535; el otro es un pleito de 1539 a 1551 en el que está en disputa la posesión de un conjunto de pueblos entre los que se encuentra Nexapa.

Dentro de los dos documentos referidos arriba, las noticias más antiguas acerca de Nexapa las encontramos en el pleito. Aun estando datado en una fecha posterior, las referencias de los testigos se remontan a los primeros años de la conquista. Destaca el testimonio que presenta como testigo Hernán Cortés, que contaba por entonces con unos 60 años de edad. Según expone él mismo, Cortés había estado en alguna ocasión en Nexapa, y decía “que sabe y tiene noticia de los pueblos de Nixapa y Maxaltepeque porque los ha visto y estado en ellos”.<sup>4</sup> Allí dejó como mayordomo a Francisco Maldonado para que hiciese unos navíos en Tehuantepec. Maldonado, en nombre de Cortés, se sirvió de estos y otros pueblos para tal fin. Cortés explica que Francisco Maldonado se servía de la “provincia de Nexapa”, que “solía ser repartimiento de Juan de Espinar y de Francisco de Salvatierra”,<sup>5</sup> y de otros pueblos. El pleito duró varios años y lo hereda Isabel de Rojas, viuda de Maldonado, así como

---

2 Según explica la fuente, dichos pesos debían darse al “juez de bienes de difuntos para que se metan en la caja de su majestad de bienes de difuntos para que de allí los haya quien de derecho le pertenezca”. AGI, Contratación, 5709, n.6, f.17v.

3 AGI, Contratación, 5709, n.6, f.43v.

4 AGI, Justicia, 192, n°2, r.4, f.77v.

5 AGI, Justicia, 192, n°2, r.4, f.1r.

su segundo esposo Tristán de Arellano. Podemos ver que en esa época Nexapa aún no era una villa de españoles.

Como se deduce del interés demostrado por Cortés, Maldonado, Isabel de Rojas y Tristán de Arellano, entre otros, la ubicación de Nexapa la hacía un lugar atractivo para diferentes fines. Estaba relativamente cerca de la costa y formaba parte del camino que unía la ciudad de Antequera con Tehuantepec. En los primeros años de la conquista estuvo bajo el control del marqués del Valle y contaba con población zapoteca. Hacia la década de 1540, cuentan los testigos del pleito, el pueblo contaba con muchos habitantes. Sin embargo, no tenemos noticia de cuándo pasó a ser villa de españoles.

Hay que avanzar un par de décadas más para encontrar las primeras referencias a Nexapa como villa: el documento que nos ocupa y un informe de fray Bernardo de Alburquerque, obispo de la diócesis de Antequera entre 1562 y 1579. En la relación que hizo Alburquerque acerca de los habitantes del obispado decía que había cuatro pueblos de españoles, a saber, la ciudad de Antequera y “tres villas que son la villa del Espíritu Santo de la provincia de Coatzacoalco y la villa de San Ildefonso de la provincia de los zapotecas y la villa de Santiago de Nexapa”.<sup>6</sup> El obispo estimaba que debía de haber unos 20 vecinos españoles aproximadamente en cada una de ellas. En la relación geográfica de 1579 se dice que el virrey Luis de Velasco mandó poblar la villa en 1560, fecha que concuerda con los datos encontrados en el AGI y con la información que proporciona el prelado. Según describe la relación se comenzó a poblar con 30 vecinos, aunque se proyectó para 50 (Acuña, 1984, pp. 347-348).

## Autos de bienes de difuntos

Por lo que respecta al tipo de fuente, los autos de bienes de difuntos son muy abundantes en el AGI. Cada difunto en Indias que dejara asuntos pendientes en España generaba este tipo de documentación. Si el individuo moría *ab intestato*, es decir, sin hacer testamento, y no había mucha información o bienes que le pertenecieran, la información podía resumirse en unas pocas líneas. Por el contrario, si dejaba su

---

6 AGI, México, 357.

testamento por escrito se desarrollaba el proceso para cumplir las mandas testamentarias, lo que podía llegar a durar años.

En el caso que nos ocupa, los albaceas resolvieron primero las necesidades más urgentes en relación con la misa y el entierro. Normalmente, las pertenencias del difunto que no habían sido asignadas a ningún heredero se ponían a la venta. El teniente de alcalde mayor fue quien se hizo cargo de este asunto, elaborando un inventario de todos los bienes que pertenecieron a Francisco Domínguez y poniéndolos luego a la venta en almoneda por medio de un pregonero. Un testamento podía incluir peticiones diversas, así como poderes, cartas de pago y la relación de deudas que hubiera dejado sin saldar el difunto. Una vez que se cumplían todas las peticiones del testamento, y resuelto cualquier otro asunto, se hacía la cuenta del dinero que quedaba y este se enviaba a México donde el juez de bienes de difuntos lo metía en la caja que tenía para ello.

La unidad documental que estamos analizando es muy completa, ya que incluye todas las partes del proceso en Indias: testamento, inventario de bienes, almoneda, cargos y descargos, el traslado a México del alcance líquido (el dinero restante una vez cumplidas las mandas testamentarias, recibido lo de la almoneda y pagados los gastos del entierro, misa, pregonero, etc.) y su depósito en la caja de bienes de difuntos. En este caso, además, el testamento trae incorporados un poder, la cesión de ese poder y una licencia del obispado que son sumamente interesantes y veremos con detalle más abajo.

Todo el conjunto de documentos, y en especial la almoneda, nos permite conocer a los individuos que se hallaban presentes en Nexapa en aquella fecha. En la Tabla 2 aparecen todos los personajes que estaban en la villa, una breve descripción de cada uno y los documentos en los que se mencionan. A juzgar por la descripción de fray Bernardo de Alburquerque, la inmensa mayoría de los vecinos de la villa asistió y participó en la almoneda. Recordemos que el obispo estimaba en unos 20 vecinos la población de la villa de Santiago de Nexapa. Y, si hacemos cuenta de los recogidos en este documento —incluyendo al propio difunto y excluyendo al pasajero, los vicarios y el sacristán—, se cuentan 17 vecinos.

**TABLA 2. PERSONAS PRESENTES EN NEXAPA POR ORDEN DE APARICIÓN  
EN LA FUENTE:**

<b>Nombre y apellidos</b>	<b>Descripción</b>	<b>Documento</b>
Francisco Domínguez	Difunto. Recaudador de limosnas para Guadalupe	Testamento y alusiones a él en todos los demás excepto el poder de Guadalupe a Salvador García.
Francisco de Medina	juez de comisión	Todos los de Nexapa y México
Joan Gómez Altamirano	vecino, teniente de alcalde mayor	Todos los de Nexapa
Hernán Martín	escribano	Todos los de Nexapa
Martín González	albacea y testamentario. Recaudador de limosnas para Guadalupe	Testamento, pagos y gastos del inventario, almoneda, mortaja y misa
Hernán Vázquez de la Plata	vecino, testigo	Testamento, Inventario
Pablo Gallego	vecino, testigo	Testamento, Inventario
Alonso P	vecino, testigo	Testamento, Inventario
Catalina Hernández	mujer de Francisco Domínguez	Testamento
Francisco de Gálvez	pregonero	Almoneda
Esteban Navarro	vecino	Almoneda
Joan Gutiérrez	vecino	Almoneda
Diego de Castro	vecino [?]	Almoneda
Joan Bautista Oliver	vecino [?]	Almoneda
Hernando Alonso	vecino [?]	Almoneda
Andrés Durán	vecino [?]	Almoneda
Joan Gallego	vecino [?]	Almoneda
G° [¿Gregorio?] Gómez	vecino [?]	Almoneda
Francisco Carráez	vicario	Almoneda 2ª
¿?	un pasajero	Almoneda 2ª
Juan García <sup>7</sup>	vicario, albacea y testamentario	Pago por el entierro, misas y derechos del sacristán
¿?	sacristán	Pago por el entierro, misas y derechos del sacristán

Fuente: AGI, Contratación, 472, N.2, R.7

<sup>7</sup> Hay un Juan García en el partido de Chinantla entre 01/01/1569 y 01/01/1570 (Schwaller y Taylor-Schwaller, 1981, p. 532).

El proceso de los bienes de difuntos continuaba en España. Desde la Casa de la Contratación de Sevilla se enviaban “peones” para llevar la noticia de los bienes allá donde hubiera involucrados. No se conserva esa parte del proceso en el caso de Francisco Domínguez, pero podemos ver en el siguiente extracto de un documento de 1567 cómo se transmitía la información para que llegara a su destino:

Lo que vos, Pedro Ochoa peón, habéis de hacer en el cumplimiento de las cartas de diligencias de los señores jueces oficiales de esta casa de la contratación de Sevilla que se os han entregado sobre bienes de difuntos de Indias que a esta casa han venido para las ciudades, villas y lugares contenidos en las dichas cartas es lo siguiente:

—Que partáis luego con las dichas cartas de diligencias y sigáis el camino derecho sucesivo por los lugares más cercanos en ellas contenidos.

—Luego que llegáredes al lugar o lugares donde se han de pregonar y publicar las dichas cartas de diligencias iréis ante el corregidor o teniente o alcalde de ella y le presentaréis la carta que para él va ante un escribano del lugar y luego haréis que conforme a ella se pregone en la plaza pública y si llegado en día de fiesta haréis que se publique y lea en la iglesia mayor o parroquial del dicho lugar y si no aguardéis al primer domingo o día de fiesta para que se haga [...]”<sup>8</sup>

## Francisco Domínguez y sus redes familiares

El personaje de Francisco Domínguez es muy representativo de su tiempo. Era originario de Puerto Real, en la actual provincia de Cádiz (España). Allí había estado casado con Beatriz González, ya difunta, con quien tuvo dos hijos. Tenía una fragata con todos sus pertrechos que le permitía ir “a todas las partes y puertos que en aquella costa hay” y que, cuando partió para América, quedó en poder de su cuñado Francisco García. Era el año 1561. De ese entonces hasta la fecha de su muerte, en 1565, solo pasaron cuatro años, pero tuvo ocasión de rehacer su familia y recorrer buena parte de Nueva España. En su tierra natal quedaron los dos hijos, su cuñado, Ana González, hermana de su mujer, y María Sánchez, su suegra.

---

8 AGI, Contratación, 5709, N.6.



No solo dejó familia en Puerto Real. Francisco Domínguez se casó nuevamente en tierras americanas con Catalina Hernández, hija de Catalina y Alonso Gudines. Su suegro vivía en Chiapas. No queda claro si Martín González era parte de su familia; comparte el apellido con su primera esposa, pero al ser muy común y no haber evidencias en el texto no podemos afirmarlo. En cualquier caso, tuvo una estrecha relación con él en los cuatro años que estuvo en Nueva España y lo nombró albacea junto con el cura Juan García.

## **El culto a Guadalupe**

Los orígenes del culto a la Virgen de Guadalupe en México se remontan prácticamente a los primeros momentos de la conquista. Es sabido que buena parte de los que embarcaron para América en las primeras décadas provenían de zonas cercanas al monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe, extremeños y andaluces sobre todo. No es la intención de este estudio introductorio esclarecer los orígenes del culto a la Guadalupe mexicana, ya que se ha escrito mucho sobre el tema por especialistas en diversas áreas de conocimiento, como Jaime Cuadriello (2018) o Miguel León-Portilla (2002), por citar solo dos ejemplos. Lo que sí es indispensable para comprender el alcance de la fuente que estamos presentando es la dimensión que adquiere la devoción a la virgen de Guadalupe de Extremadura a lo largo del siglo XVI en tierras mexicanas.

Esta devoción estaba muy arraigada en España y llegó enseguida a América. Sin ir más lejos, Colón y sus marinos consideraban el monasterio de Guadalupe como uno de los lugares de referencia de su religiosidad. Durante una fuerte tormenta, el 14 de febrero de 1493, Colón y los demás tripulantes de la carabela que él capitaneaba prometieron ir en romería a tres santuarios si conseguían superar la tormenta. El temporal amainó y echaron a suertes quién iría a cada uno de los santuarios. A Colón le tocó cumplir dos promesas: visitar Santa Clara de Moguer y Guadalupe, en las actuales provincias de Huelva y Cáceres, en España (Arranz Márquez, 2006, p. 232).

Hernán Cortés, de origen extremeño, también demostró su devoción a Guadalupe visitando el monasterio en 1524 y 1528 al regresar de Indias. En ambas ocasiones, dejó donaciones de joyas muy especiales y valiosas como las que se describen en el archivo del monasterio:

El marqués del Valle de Huaxaca, en Indias de la Nueva España, don Fernando Cortés, Capitán General de la Nueva España, vino de Indias a visitar esta Santa Casa en el 1528, y ofreció a Nuestra Señora un rico alacrán de oro, hecho de manos de indios, y tiene unas esmeraldas de mucho valor; ofreció otras cosas de pluma hechas, que están en la sacristía; y antes de esto, había enviado el año 1524 una lámpara de plata muy bien labrada, la cual pesa veinte marcos, para que ardiera delante de la imagen de Nuestra Señora (García, 1990, p. 77).

Por su parte, la monarquía hizo lo posible para favorecer al monasterio en Indias. A lo largo del siglo xvi expidió numerosas reales cédulas en las que se exhortaba a facilitar la recaudación de limosnas y otras dádivas para el monasterio de Guadalupe, y también fue elegido destino para unos niños “indios”. En 1529 se avisó a los frailes que llegarían “cuatro indios que han venido de Indias” para ser instruidos en el monasterio<sup>9</sup> y a lo largo de 1530 enviaron dos cédulas más para dar instrucciones de cómo se debía enseñar a los cuatro niños y para pedir información acerca de su progreso.<sup>10</sup> En el periodo que va de 1531 a 1579 se enviaron 44 reales cédulas a las Indias, con el objetivo de promover la recaudación, “para que no pongan impedimento a los factores del monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe, de la orden de San Jerónimo, en la cobranza de ciertas mandas y donaciones”.<sup>11</sup>

El privilegio para pedir limosnas y recibir mandas que tenía el monasterio de Guadalupe era compartido con muy pocos santuarios de la cristiandad. Solo tenían esta prerrogativa otros tres lugares aparte del de Guadalupe: “el Santo Sepulcro de Cristo en Jerusalén, San Pedro de Roma y Santiago de Compostela en Galicia”.<sup>12</sup> Como vemos, el hecho de que el monasterio pudiera recaudar fondos fuera de su territorio era una condición especial que compartía con las instituciones más selectas.

Salvador García se había criado en el monasterio de Guadalupe. Los frailes le otorgaron un poder para recaudar limosnas y éste se lo traspasó a Francisco Domínguez y Martín González en la ciudad de Los Ángeles, la actual Puebla, con todos

---

9 AGI, Indiferente, 1952, L.1, f.26v-27v. Real Cédula al prior y frailes del convento de Guadalupe para que reciban cuatro de los indios que han venido de Indias para que sean instruidos y pueda volver luego allá.

10 AGI, Indiferente, 1952, L.1, F.89V-91R y AGI, Indiferente, 1961, L.2, F.16V-17.

11 Consultar catálogo de AGI: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/search>

12 Sebastián García O.F.M. *Guadalupe de Extremadura en América*. Madrid: Comunidad Franciscana de Guadalupe, 1990, p.144.

los derechos para que continuaran la labor. Sin embargo, no bastaba con tener el poder, pues para ejecutarlo se necesitaba el permiso del obispado. Salvador García realizó ese trámite. En el testamento de Francisco se incluye la licencia que le concede el obispado para llevar a cabo su misión. Fray Bernardo de Alburquerque, extremeño de origen, no tuvo problema en acceder a dar tal licencia y, por medio de fray Martín de Niebla, juez provisor y vicario general, expidió la licencia con todo lujo de detalles: “mando a los vicarios y curas que ellos mismos expliquen y declaren al pueblo las indulgencias y perdones que en esta cofradía se ganan”, “encarguen y adviertan al intérprete [...] [para que] ayuden y favorezcan cuanto pudiesen en la expedición y cobranza”.<sup>13</sup> De la necesidad de intérpretes inferimos que la recaudación iba dirigida a toda la población del obispado, no sólo a los españoles que ya conocieran de antemano a la Virgen de Guadalupe.

En su breve estancia de cuatro años en Nueva España recaudando limosnas, Francisco Domínguez conoció Nexapa, Los Ángeles (Puebla), Veracruz, Ciudad de México, Pánuco y en la fuente se dice también que recorrió “gran parte de esta Nueva España” junto a su compañero.

## TRANSCRIPCIÓN

AGI, Contratación, 472, N.2, R.7

[f.1r] Francisco Domínguez T[estamento] 1567 = nº388 ce[rra]do 1567  
En la villa de Santiago del valle de Nexapa en ocho días del mes de abril de mil y quinientos y sesenta y siete años Fran[cis]co de Medina juez de comisión por el muy mag[nífi]co señor doctor Çeinos del consejo de su m[ajesta]d y su juez de bienes de difuntos y por virtud de la comi[si]ón que para el dicho efecto tiene dijo que a su noticia ha venido y así es notorio que en esta dicha villa murió Francisco Domínguez el cual había dejado mucha cantidad de b[iene]s los cuales parece entraron en poder de Joan Gómez Altamirano vecino de esta dicha villa y porque conforme a lo que por su majestad proveído y mandado mandaba y mandó se notifique al dicho

13 AGI, Contratación, 472, N.2, R.7, f.20r.

Ju[an] Gómez que luego exhiba dichos recaudos inventario y almoneda juntamente con el testamento que hizo el dicho difunto y le dé cuenta con pago de todo lo que es a su cargo [f.1v] con apercibimiento que no lo hac[ien]do usará con él del rigor de la dicha comisión y de mil p[eso]s para la cámara de su Majestad y así lo proveyó y mandó y firmó de su nombre Francisco de Medina ante mí Hernán M[artí]n [e]scribano]

Y luego incontinentemente en el dicho día mes y año suso dicho yo el escribano leí y notifiqué el auto de suso cont[eni]do y lo cual proveído y m[anda]do por el dicho Francisco de Medina a Joan Gómez Altamirano en su persona el cual dijo que está presto de cumplir lo que le es mandado y de dar cuenta con pago de todo lo que es a su cargo y lo firmó de su nombre Joan Gómez Altamirano

- Y después de lo suso dicho en el dicho día mes y año suso dicho el dicho Juan Gómez Altamirano en cumplimiento de lo que le fue notificado y mandado por el dicho Francisco de Medina presentó [f.2r] el testamento inventario y almoneda y todos los demás recaudos que tiene del dicho Francisco Domínguez su tenor de los cuales son los siguientes ante mí Hernán Martín escribano

- In dei nomine amen sepan cuantos esta carta de testamento vieren como yo Francisco Domínguez vec[ino] que soy del pueblo de Puerto Real que es en los reinos de España hijo legítimo que soy de Vicente Domínguez y de María Luis vecino del dicho pueblo de Puerto Real estando enfermo del cuerpo de enfermedad que dios nuestro señor fue servido de me dar y sano de la voluntad y en mi buen seso y juicio y entendimiento nat[ur]al tal cual dios n[uest]ro señor fue servido de me dar y temiéndome de la muerte que es cosa natural y deseando poner [f.2v] mi ánima en carrera de salvación, tomando como tomo por mi intercesora y abogada a nuestra señora la virgen Santa María para que sea intercesora a su precioso hijo mi señor Jesucristo me quiera perdonar mis pecados y poner mi ánima en carrera de salvación. Otorgo y conozco por esta presente carta que hago y ordeno mi testamento y postrimera voluntad en la forma y manera siguiente.

- primeramente, mando mi ánima a dios que la crió y redimió por su preciosísima sangre sea servido por los méritos de su pasión llevarla a su santa gloria para donde fue criada y el cuerpo a la tierra donde fue formado.

- ídem mando, que si dios fuere servido de me llevar de esta enfermedad que al presente tengo, que mi cuerpo sea sepultado en la iglesia mayor de esta villa en la parte que a mis albaceas pareciere.

[f.3r] - ídem mando que el día de mi fallecimiento si fuere hora que se pueda decir misa se me diga una misa de cuerpo presente y si no se me diga otro día siguiente.

- ídem mando que después de mi entierro me diga un novenario rezado por mi ánima y se pague de mis bienes lo acostumbrado.
- ídem mando digan por el ánima de mi mujer Beatriz González que haya gloria dos misas y se paguen de mis bienes.
- ídem mando se digan por el ánima de mi hermano Joan Domínguez que haya gloria dos misas y se paguen de mis bienes.
- ídem confieso y aclaro que yo tengo poder, juntamente con Martín González, de Salvador García, criado y mayordomo de nuestra señora de Guadalupe de los reinos de España, para poder [f.3v] pedir limosna en toda esta Nueva España y en todas las demás partes de Indias y Tierra Firme en nombre de la dicha casa de nuestra señora de Guadalupe en la cual dicha demanda hemos andado el dicho Martín González y yo gran parte de esta Nueva España, en la cual dicha demanda ha habido de limosna 200 pesos los cuales entraron en mi poder y del dicho Martín González y de ellos se dieron a Joan Gago, vecino de la ciudad de Los Ángeles, en nombre de Salvador García como parece por una carta de pago que tengo juntamente con el dicho Martín González y dos cartas misivas del dicho Salvador García en que es la persona en cuyo nombre yo y el dicho Martín González hemos pedido la dicha limosna 120 pesos que el dicho Salvador García [f.4r] debía al dicho Juan Gago restan 80 pesos de los cuales hemos gastado yo y el dicho Martín González de la cual dicha carta si dios fuere servido de me llevar de esta enfermedad dará cuenta Martín González como persona que juntamente teníamos el dicho poder del dicho Salvador García. Y así estando presente a esta declaración el dicho Martín González dijo lo daría al dicho Salvador García.
- ídem confieso y aclaro que fuimos yo y el dicho Martín González a la ciudad de la Veracruz a cobrar una limosna de una mujer que allí murió que mandó en su testamento a nuestra señora de Guadalupe 100 ducados los cuales no se cobraron como parecerá todas las veces que quisieren cobrarlos porque pusieron [f.4v] a ello cierta adición y una remisión de ello al doctor Villalobos oidor por su Majestad en la Audiencia Real de la ciudad de México.
- ídem confieso y aclaro que al tiempo que salí y me embarqué de los reinos de España para esta Nueva España dejé en el dicho pueblo de donde soy yo natural una fragata con todos sus pertrechos para con ellos poder ir a la mar a todas las partes y puertos que en aquella costa hay la cual dicha fragata quedó en poder de Francisco García mi cuñado de la cual dicha fragata yo le di y vendí la tercia parte de ella, mando que se cobre de él o de sus bienes si fuere difunto y las dos terceras partes con más lo que con ella se hubiere ganado desde el puerto acá que yo se la dejé que fue

en el año [f.5r] de mil y quinientos y sesenta y un años a la entrada del dicho año.

- ídem confieso y aclaro que en el dicho pueblo de Puerto Real donde yo era natural dejé ciertos bienes muebles los cuales están en poder de María Sánchez, mi suegra, los cuales tiene por inventario hecho por la justicia de dicho pueblo mando se den y entreguen a mis hijos Vicente y a Sebastiana los cuales hube en Beatriz González mi legítima mujer.

Y para cumplir y pagar todas las mandas en este mi testamento contenidas dejo y nombro por mis bienes propios un caballo alazán con una silla estradiota y dos frenos y dos sayos y dos capas negras [f.5v] una espada, unas botas de cordobán enceradas, un sombrero negro forrado, dos pares de zapatos y dos pares de botines, un chicubite encorado de caña con su llave.

- ídem confieso y aclaro que unas calzas negras con tafetanes pardos que al presente tengo digo que no son más sino de Salvador García las cuales mando se le den a él o a quien por ellas pidiere. Y más una capa parda con una guarnición de tafetán y un sayo de lo mismo paño y un jubón de holanda, y una gorra y una camisa y dos pares de calcetas, lo cual está excepto las calzas que como dicho tengo están en mi poder están en poder de Alonso Gudínez mi suegro que está y reside en la ciudad [f.6r] de Chiapa, lo cual mandó se le dé todo lo que aquí tengo al dicho Salvador García porque es suya.

Para cumplir y pagar este mi testamento dejo y nombro por mis albaceas y testamentarios al muy reverendo señor Joan García, vicario en esta dicha villa y a Martín González juntamente y a cada uno de ellos los cuales puedan entrar y tomar todos mis bienes y venderlos así en almoneda como fuera de ella aquella parte que baste para cumplir y pagar todas las mandas en este mi testamento contenidas. A los cuales y a cada uno de ellos doy todo poder cumplido según que en tal caso se requiere a los cuales encargo las conciencias hagan todo aquello [f.6v] que para el descargo de mi conciencia convenga y así como ellos lo hicieren con mi ánima así le pase dios quien lo haga con las tuyas cuando de este mundo fueren.

- Cumplido y pagado este mi testamento y las mandas en él contenidas dejo y nombro en el remanente de mis bienes por mis universales herederos a Vicente y a Sebastiana mis hijos legítimos y de mi mujer, Beatriz González que haya gloria, los cuales quiero y es mi voluntad que lo hayan y hereden por iguales partes tanto el uno como el otro. Y si dios nuestro señor fuere servido que mueran sin tener edad para poder testar lo haya y herede lo dichos bienes Ana González [f.7r] hermana de mi mujer que haya gloria la cual quiero y es mi voluntad que si los dichos mis hijos murieren ambos sin tener edad los haya y herede la dicha Ana González mi



cuñada por muchos y buenos servicios que de ella he recibido por el presente revoco y anulo todos cualesquier testamentos codicilos que yo antes de este haya hecho, los cuales no quiero ni es mi voluntad que valgan sino este que al presente hago y otorgo el cual quiero y es mi voluntad que valga por mi testamento y codicilo y postrimera voluntad y por la vía que mejor de derecho haya lugar en fe de lo cual otorgue la presente ante el presente escribano y testigo y ante el muy magnífico señor Joan Gómez Alta [f.7v] mirano teniente de alcalde mayor en esta villa por su majestad al cual pido que para más validación de este testamento ponga en él su autoridad y decreto judicial para que valga y haga fe el cual siendo presente dijo que lo interponía e interpuso en él toda su autoridad y decreto judicial en cuanto puede u de derecho debe y firmólo de su nombre con el dicho otorgante que es hecho en esta dicha villa de Santiago a catorce días del mes de abril año del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo de mil y quinientos y sesenta y cinco años. Testigos que fueron presentes Hernán Vázquez de la Plata y Pablo Gallego y Alonso P[¿érez?] vecinos y estantes en esta dicha villa. Va entre renglones do diz [f.8r] e por mi postrimera voluntad valga y no [ilegible] Joan Gómez Altamirano Francisco Domínguez. Pasó ante mí Hernán Martín escribano p[úblico].

- ídem confieso y aclaro que yo soy casado con Cat[alina] Hernández hija de Alonso Gudines y de Catalina su mujer en [ilegible] e iglesia con la cual no hube ni me dieron en dote ni casamiento sus padres cosa ninguna más de que me hizo el dicho Alonso Gudines mi suegro una obligación que me daría seiscientos pesos para ayuda a sobrellevar las cargas del matrimonio la cual dicha obligación mando se le dé y entregue al dicho Alonso Gudines mi suegro y mando que mis herederos ni albaceas no expidan cosa ninguna siendo dios servido de me llevar de esta enfermedad.

[f.8v] - ídem confieso y aclaro que me debe Joan Bezos vecino de la ciudad de México cuarenta pesos por cierto tiempo que le serví en una estancia de ganado mayor que el dicho Joan Bezos tiene en la provincia de Pánuco no tengo escritura contra él más de que se deje en su jur[amento] [?] y declarare debérmelos mando que se cobren.

- ídem confieso y aclaro que me debe Rangel [?] vecino de la ciudad de México cuatro pesos mando se cobren de él.

- Todo lo cual declaro en presencia de los dichos deber de pues firmado y no lo firmó aquí porque no estaba para ello y firmolo el dicho señor teniente Joan Gómez Altamirano ante mí Hernán Martín escribano.

- En la villa de Santiago del valle de Nexapa de esta Nueva España [f.9r] en dos [?] días del mes de mayo año de mil y quinientos y sesenta y cinco años el muy magnífico señor Joan Gómez Altamirano, teniente de alcalde mayor en esta villa por su

majestad, y por ante mí Hernán Martín escribano nombrado y del juzgado del dicho señor teniente y de los testigos de yuso escritos se inventariaron los bienes de Francisco Domínguez difunto los cuales son los siguientes:

- Primeramente un caballo alazán enfrenado y con una silla estradiota.
- ídem otro freno nuevo sin riendas.
- ídem una espada.
- ídem dos pares de botas de venado.
- ídem dos capas de paño negro con sus sayos de lo mismo.
- [f.9v] - ídem unas calzas negras de Castilla con tafetanes pardos.
- ídem un sombrero de fieltro grande negro.
- ídem un chicubite encorado de caña con su llave.
- ídem dos pares de servillas y dos capillejos.
- ídem en unas ollas diez pesos en reales.
- ídem unos calzones de paño pardo viejos con sus medias de lo mismo.

Todo lo cual se halló e inventarió por bienes del dicho difunto en presencia de Hernán Vázquez de la Plata y de Pablo Gallego y de Al[ons]o P[érez] vecinos y estantes en esta dicho villa y el dicho señor teniente lo firmó, Hernán Gómez Altamirano, por ante mí Hernán Martín escribano.

[f.10r] En la Villa de Santiago del valle de Nexapa de esta Nueva España en seis días del mes de junio año de mil y quinientos y sesenta y cinco años, el muy magnífico señor Joan Gómez Altamirano, teniente de alcalde mayor en esta villa por su majestad y por ante mí el dicho escribano hizo traer y se trajo en pública almoneda los bienes inventariados de Francisco Domínguez, difunto, los cuales se remataron en la manera siguiente cada cosa por sí por voz de Francisco de Gálvez, pregonero de esta dicha villa, siendo presentes por testigos a lo que dicho es Esteban Navarro y Joan Gutiérrez vecinos de esta dicha villa.

- Primeramente se remató en pública almoneda por [f.10v] voz de Francisco de Gálvez, pregonero, una silla estradiota en D[ieg]o de Castro, que fue la persona que más por ella dio, en diez pesos de tepuzque a luego pagar la cual la llevó.      x ps°
- ídem más se remató unas botas de cordobán enceradas en Joan Bautista de Oliver en dos pesos y medio de tepuzque a luego pagar porque fue la persona que más por ellas dio.      ii ps° iii° ts
- ídem más se remató unas botas de venado en once tomines en Hernando Alonso que fue la persona que más por ellas dio por voz de Francisco de Gálvez pregonero.      i ps° iii ts
- ídem se remató dos pares de botines de mujer [f.11r] en Joan Bautista de Oliver en



quince tomines que fue la persona que más por ellas dio andando de en pujas en pujas [sic] a luego pagar. i ps° vii° ts

- ídem se remató de último remate dos capillejos y un rollete colorado blanco [?] en un peso en Juan Bautista de Oliver que fue la persona que más por ellas dio. i ps° ts

- ídem unos zapatos picados se remató en Andrés Durán que fue la persona que más dio por ellos en seis tomines. ps° vi° ts

- ídem se remató de último remate en Joan Gallego el caballo alazán enfrenado en once pesos de más andando en pregón a luego pagar que son de tepuzque. xviii° ps° iii° ts

- ídem se remató un chicubite de caña con su llave encorado en Diego de Castro [f.11v] en peso y medio que fue la persona que más por él dio. i ps° iiii° ts

- ídem se remató los calzones y medias pardas en seis tomines en G° Gómez que fue la persona que más dio por ellas. ps° vi° ts

Todo lo cual se remató en este dicho día en pública almoneda en presencia del dicho señor teniente y de mí el dicho escribano, y firmolo de su nombre Joan Gómez Altamirano ante mí Hernán Martín escribano.

En la villa de Santiago del valle de Nexapa de esta Nueva España en diez y ocho días del mes de marzo de mil y quinientos y sesenta y siete años, el muy magnífico señor Joan Gómez Altamirano [f.12r] teniente de alcalde mayor en esta villa y su provincia y por ante mí el dicho escribano, hizo traer en pública almoneda una espada y un sayo y capa, bienes que quedaron del dicho difunto lo cual por voz de Francisco de Gálvez, pregonero, se remataron en la forma siguiente.

- Primeramente se remató la dicha capa y sayo de postrer y último remate por voz de pregonero en haz de muchas personas en Francisco Carráez [?] vic[ario] de esta villa en nueve pesos porque no hubo persona quien más por ello dio. ix ps° ts

- ídem más se remató una capa y sayo por bienes del dicho difuntos en postrer y último remate en un

[otra mano:] - ídem se remató la dicha espada en Hernando Alonso que fue la persona que más por ella dio y se remató de postrer y último remate no hallando persona a quien más por ella diera en cinco pesos y medio. v ps° iiii° ts

[f.12v] [continúa la mano principal] pasajero que fue la persona quien más dio por ello en trece pesos. xiii ps° ts

- ídem más se remató un sombrero grande traído en mí el dicho escribano en peso y medio porque no se halló quien más por él diese. i ps° iii° ts

Todo lo cual se remató en esta dicha villa por voz de Francisco de Gálvez pregonero en presencia de muchos vecinos de esta dicha villa y en presencia del dicho señor

teniente que aquí firmó su nombre Joan Gómez Altamirano ante mí Hernán Martín escribano.

Y después de lo suso dicho en la villa de Santiago ocho días del mes de abril de mil y quinientos y sesenta [f.13r] y siete años, Francisco de Medina, juez de comisión, hizo cargo a Joan Gómez Altamirano de los bienes que vendió y entraron en su poder de Francisco Domínguez en la forma y orden siguiente:

### **Cargo**

- Primeramente se le hacer cargo al dicho Joan Gómez Altamirano de diez pesos de oro común que parece por el inventario se hallaron por bienes del dicho Francisco Domínguez. x ps° ts

- ídem más se le hace cargo de sesenta y ocho pesos y seis tomines que parece los valieron las cosas que se vendieron en el almoneda como parece por el inventario.

Lxviii° ps° vi ts

- por manera que son a cargo del dicho Joan Gómez [f.13v] Altamirano setenta y ocho pesos y seis tomines que parece los valieron las cosas inventariadas que se vendieron en el almoneda

### **Cargo de escrituras**

- Hacesele cargo al dicho Joan Gómez Altamirano de una escritura que el dicho difunto mandó se dé a Alonso Gudines su suegro el cual juró a dios y a la cruz que tal escritura no vio ni encontró en su poder porque cuando se hizo el inventario no pareció tal escritura y así se descarga.

- Más recibió el dicho Francisco de Medina en su poder un poder que sustituyó Salvador García al dicho difunto el cual recibió del dicho Joan Gómez Altamirano que se lo dio para su descarga.

- Más una carta misiva [f.14r] de Salvador García por donde parece pagó Francisco Domínguez a Joan Gago vecino de la puebla ciento y veinte pesos con carta de pago en ella del dicho Juan Gago.

### **Descargo**

Y después de lo suso dicho Francisco de Medina en cumplimiento del cargo que tiene hecho al dicho Joan Gómez Altamirano dijo que mandaba y manó luego se dé los dichos pesos de oro porque así le tiene hecho cargo el cual estando presente dijo que él está presto de pagar lo que a su cargo fuere tomándole en cuenta el descargo del cumplimiento del ánima lo cual parecerá por las cartas de pago que para ello

tiene y en lo demás está presto tomándole su descargo de pagar el dicho alcance conforme a como le está mandado y firmolo de su nombre [f.14v] Joan Gómez Altamirano, Hernán Martín escribano.

Y después de lo suso dicho en el dicho día mes y año el dicho Joan Gómez Altamirano dio por descargo lo que ha gastado en cumplimiento del ánima del dicho difunto en la manera siguiente.

### Descargo

- ídem da descargo el dicho Joan Gómez Altamirano doce pesos y medio que se pagaron a Joan García cura y vicario de esta villa y de un novenario y del entierro y una misa cantada y de cuatro misas se mandó se digan y de derechos del sacristán que todo montó los dichos doce pesos y medio y mostró carta de pago del dicho vicario y pagaronsele en cuenta. xii ps° iii° ts

[f.15r] - ídem dio en descargo cinco pesos que se pagaron a Hernán Martín vecino de esta villa y un peso a Francisco de Gálvez pregonero por sus d[erecho]s por la ocupación que tuvo en el almoneda, mostró cartas de pago y pagaronsele en cuenta. v ps° ts [deberían ser 6 pesos]

- ídem dio en descargo cinco pesos que parece haberse gastado tres pesos en cera para el entierro y dos pesos para una mortaja para enterrar al dicho difunto el cual juró a dios y a la cruz que el dicho cargo y descargo que le está hecho es cierto y verdadero y que no sabe de otros bienes el dicho difunto haya dejado sino que antes el dicho Joan Gómez Altamirano por su buena diligencia y por ser como era a la sazón [f.15v] teniente de alcalde mayor en la dicha villa dio orden para recoger y retener en sí los bienes que dejó el dicho difunto y así los ha tenido en fiel guarda para los dar a quien de derecho les pertenezca y así lo dicho y firmó de su nombre Joan Gómez Altamirano ante mí Hernán Martín escribano. v ps° ts

Y después de lo suso dicho en el dicho día mes y año suso dicho el dicho Francisco de Medina habiendo visto el cargo y descargo que el dicho Joan Gómez Altamirano ha dado de los bienes que son a su cargo de Francisco Domínguez difunto parece que es el cargo que le está hecho. Lxxviii° ps° vi ts

Y el descargo que el dicho Juan Gómez da de lo que se gastó en el cumplimiento del ánima del dicho difunto y de los demás autos que can aquí contenidos [f.16r] a que me refiero veinte y dos pesos y cuatro tomines de oro común como parece en el dicho descargo. xxii ps iii° ts

Por manera que habiendo el dicho Francisco de Medina hecho cargo al dicho Joan Gómez Altamirano de setenta y ocho pesos y seis tomines y el dicho Joan Gómez

Altamirano habiendo dado el descargo de lo que se gastó en el entierro y misas del dicho difunto parece ser a su cargo cincuenta y seis pesos y dos tomines de oro común en los cuales el dicho Francisco de Medina le condenó y mandó al dicho Joan Gómez Altamirano luego dé y exhiba los dichos cincuenta y seis pesos y dos tomines que parece deber por alcance líquido a los bienes del dicho Francisco Domínguez el cual estando presente dijo que aceptaba el dicho alcance y ser a su cargo los dichos cincuenta y seis pesos y dos tomines [f.16v] y que está presto quedándole carta de pago el dicho Francisco de Medina está presto de pagar el dicho alcance y así lo dijo y declaró en presencia de mí el dicho escribano y lo firmó de su nombre Joan Gómez Altamirano ante mí Hernán Martín escribano.

Y después de lo suso dicho en el dicho día mes y año pareció el dicho Joan Gómez Altamirano y dijo que él ha sido alcanzado por alcance líquido por Francisco de Medina en cincuenta y seis pesos y dos tomines de oro común de los bienes que eran a su cargo de Francisco Domínguez que se vendieron en almoneda como más largamente consta por estos recaudos que vos el dicho Francisco de Medina le dais ante el muy magnífico señor [f.17r] doctor Çeinos del consejo de su majestad y su juez que a la sazón es de bienes de difuntos y porque yo, el dicho Joan Gómez soy presto de pagar los dichos cincuenta y seis pesos y dos tomines dándome el dicho Francisco de Medina carta de pago para en su guarda de mi derecho la cual le pido con apercibimiento de pagar los dichos pesos y estando presente el dicho Francisco de Medina dijo que para que conste ante mí el dicho escribano de la paga de los dichos cincuenta y seis pesos y dos tomines manda el dicho Joan Gómez Altamirano haga la paga realmente y que está presto de darle la dicha carta de pago lo cual pagó en haz de los dichos y lo firmaron de sus nombres Joan Gómez Altamirano, Francisco de Medina, ante mí Hernán Martín escribano.

En la villa de Santiago de [f.17v] Nexapa a ocho días del mes de abril de mil y quinientos y sesenta y siete años Joan Gómez Altamirano dio y pagó los dichos cincuenta y seis pesos y dos tomines al dicho Francisco de Medina porque fue alcanzado por alcance líquido de los cuales yo e dicho escribano doy fe se pagaron en mi presencia al dicho Francisco de Medina con protestación que llegado a la ciudad de México los dará al muy magnífico señor doctor Çainos del consejo de su majestad y juez de bienes de difuntos para que se metan en la caja de su majestad de bienes de difuntos para que de allí los haya quien de derecho le pertenezca y así los recibió y firmolo de su nombre Francisco de Medina.

En ocho días del mes de abril de mil y quinientos y sesenta y siete años, yo Hernán Martín escribano [f.18r] nombrado de la audiencia y juzgado de esta dicha villa doy

fe que todos los dichos autos pasaron en mí presencia y en presencia del dicho Joan Gómez Altamirano y del dicho Francisco de Medina y por la ocupación y cuenta que se hizo me pagó el dicho Francisco de Medina peso y medio el cual me pagó de los cincuenta y seis pesos y dos tomines que el dicho Joan Gómez Altamirano dio al dicho Francisco de Medina del alcance que fue hecho y porque es verdad lo firmé de mi nombre ff° ut supra Hernán Martín escribano.

Gastose en cera para el entierro y misas tres pesos y dos piernas de çatana [?] que se compró para una mortaja dos pesos y firmé de mi nombre, Martín González.

Digo yo Hernán Martín escribano de esta villa [f.18v] digo que es verdad que recibí de Martín González albacea del difunto que hago y otorgo [?] un testamento dos pesos de él y otros dos pesos de inventariar los bienes y almoneda que son cuatro pesos por todo.

Y porque es verdad lo firmo de mi nombre Hernán Martín escribano.

Digo yo Francisco de Gálvez pregonero que recibí un peso por mis derechos de la ocupación que tuve en el almoneda de los bienes del difunto Francisco Domínguez y lo firmé Francisco.

Digo yo Joan García cura y vicario en esta villa de Santiago que recibí de Marín González albacea de Francisco Domínguez difunto del entierro de una misa cantada tres pesos de m[ina]s y más de un novenario y de cuatro misas que manda se digan y de derechos del sacristán siete pesos y medio de tepusque y porque es verdad lo firmé de mi nombre h[ech]o en esta villa de Santiago postrimero día del mes de mayo de mil y quinientos y sesenta y cinco años, Joan García.

[f.19r] Yo Cristóbal Ruiz de Herrera, notario público y apostólico por autoridad apostólica y ordinaria, doy fe y verdadero testimonio a todos los que la presente vieren como el muy magnífico señor y muy reverendo señor fray Martín de Niebla, juez provisor y vicario general en este obispado de Antequera dio licencia y facultad a Salvador García, familiar y persona que tiene poder de los frailes de nuestra señora de Guadalupe en los reinos de España, para que pudiese pedir limosna en todo este obispado para la dicha casa él o la persona que tuviere su poder por tiempo de un año en la forma y manera siguiente.

Yo fray Martín de Niebla, juez provisor oficial y vicario general en este obispado de Antequera por el ilustre y reverendísimo señor don fray Bernardo de Alburquerque por la gracia [f.19v] de dios y de la santa iglesia de Roma obispo de Antequera y del consejo de su majestad, os hago saber a vos, los vicarios y curas de los partidos y presidentes de casas de los religiosos, como ante mí pareció Salvador García, con poderes originales bastantes y otros recaudos necesarios, para poder cobrar e pedir

todas y cualesquier mandas y promesas y votos y cosas de testamentos que se debiesen a nuestra señora de Guadalupe en los reinos de España y para poder admitir a la cofradía de aquella casa todas las personas que quisiesen ser cofrades y gozar de las indulgencias y perdones y obras buenas que en aquella casa se hacen así por vivos como por difuntos y por mí visto que sus recaudos y bienes eran bastantes le di licencia para que pueda andar por todo el obispado en ejecución de lo suso dicho, [f.20r] él o la persona que tuviere su poder y esta mi licencia mostrare o su traslado autorizado del notario de esta audiencia episcopal y mando a los vicarios y curas que ellos mismos expliquen y declaren al pueblo las indulgencias y perdones que en esta cofradía se ganan porque no entiendan más o menos de lo que se ha de entender y lo mismo encarguen y adviertan al intérprete o intérpretes que con las tales personas anduvieren y declaren fielmente lo suso dicho y con esta condición les ayuden y favorezcan cuanto pudieren en la expedición y cobranza sobre dicha y lo mismo encargo y ruego a los vicarios y presidentes de las causas de los religiosos de este obispado la cual licencia les doy por tiempo y espacio de un año que comienza a correr y se cuente desde el día de la data de esta [f.20v] mi licencia que es hecha en Antequera en veinte días del mes de abril de mil y quinientos y sesenta y cuatro años. Fray Martín de Niebla por mandado del dicho señor juez provisor Cristóbal Ruiz de Huelva notario público apostólico. En fe de lo cual hice aquí este mío signo que es a tal en testimonio de verdad. Cristóbal Ruiz de Huelva notario público apostólico.

Muy magnífico señor aquesta es para hacer saber para que vuestra merced pague al señor Francisco Pérez ciento y veinte pesos por lo que sacamos de esa tienda porque no sé cuándo podré tornar tan presto a verme con él por eso entre vuestra merced y Martín G[onzález] paguen aquesos ciento y veinte pesos por mí y tomen su carta de pago que por esta digo que se los pagaré y por señas que me escribió de San Ildefonso y por señas [f.21r] que me escribió de cómo era la tierra muy agra y cómo iban al clérigo de Nuestra Señora de Guadalupe y la pendencia de su señora suegra y cómo me mandó dar un abrazo a su esposa que es fecha a veinte de diciembre de mil y quinientos y sesenta y cuatro años a su servicio como her[man]o Salvador García y más como le di diez pesos en San Miguel Salvador García.

Sepan cuantos esta carta vieren como yo Salvador García estante en esta muy noble y leal ciudad de Los Ángeles de la Nueva España en nombre y en voz del prior, frailes y convento del monasterio de Nuestra Señora Santa María de Guadalupe que es de la orden de nuestro glorioso padre San Jerónimo, que es en los reinos de Castilla y por virtud del poder que de la dicha casa tengo así como [f.21v] familiar de ella, el tenor de la cual es el siguiente.



Sepan cuantos esta carta de procuración vieren como nos fray Martín de Angulo, prior del monasterio de Nuestra Señora Santa María de Guadalupe que es de la orden de nuestro glorioso padre San Jerónimo y fray Pedro de Tordesillas, vicario de la dicha casa, fray Diego de Salamanca, fray Gregorio de Santa María, fray Pedro de Villanueva, fray Pedro de Alcalá, fray Pedro de Huélamo, fray Martín de Bilbao, fray Luis de Sevilla, fray Bartolomé de Medellín, fray Alonso de los Santos, fray Diego de Zafra, fray Rodrigo de Sevilla, fray Luis de Toro, fray Diego de Burgos, fray Jerónimo de Segovia, fray Alonso de Talavera, fray Pedro de Don Benito, fray Pedro de Méntrida, fray Juan de Alcalá, fray Miguel de Trujillo, [f.22r] fray Pedro de Zurita, fray Alonso de Aranda, fray Joan de la Parra, fray Joan de Lucena, fray Hernando de Ciudad Real, fray Agustín del Castillo, fray Bartolomé de Ribera, fray Pedro de Horche, fray Simón de Lisboa, fray Lorenzo de Sevilla, fray Diego de la Puebla, fray Diego de Torrejón, fray Fernán de Ávila y fray Diego de Ávila, todos frailes profesos del dicho monasterio que fuimos juntos y llamados a campana tañida como lo tenemos de uso y costumbre a nuestro capítulo en que todos juntamente otorgamos todo nuestro poder cumplido según que nos lo tenemos y de derecho más puede y debe valer al maestro Cristóbal de Pallares clérigo presbítero de la dio[cesi]s de T[ole]do [?] [f.22v] capellán del dicho convento y a Salvador García nuestro criado y familiar que están presentes a cada uno por sí y entrambos juntamente in solidum para que por nos y en nombre del dicho monasterio puedan sustituir y sustituyan una o dos o más personas por procuradores y todos aquellos que quisieren y por bien pueda hacer y hagan todo lo que los dichos nuestros procuradores podrían por virtud de este poder como adelante declararemos dándoles poder bastante como nos a los dichos nuestros procuradores damos y otorgamos y de derecho más puede y debe valer y que puedan revocar y anular los poderes que así diere y sustituir de nuevo otros procuradores como a ellos mejor fuere visto con venir tan bastante y cumplidamente como nos mismos los podríamos cons [f.23r] tituir en revocar la constitución y lo puedan relevar según que de derecho se requiere así mismo que puedan demandar recibir, haber y cobrar, de todas y cualesquier personas todo los votos, mandas, instituciones, herencias, vacines [?], testamentos, oro y plata, y moneda, pan y vino y ganados mayores y menores, paños de oro y seda y lino y de lana y todas otras cualesquier cosas que al dicho monasterio son y serán mandadas y prometidas así por mandas, votos y testamentos y postrimeras voluntades, vacines [?] y por herencias como en otra cualquier manera y para que puedan recibir las ánimas de los difuntos para que gocen y alcancen los bienes espirituales de la dicha causa y recibir cofrades y parti [f.23v] ciparlos en los dichos bienes en todos los reinos de su

majestad especialmente en todas las ciudades, villas y lugares de los reinos de las Indias, islas y Tierra Firme, sujetas a su majestad así en poblado como fuera de poblado así del tiempo pasado como del presente y por venir y para que puedan recibir y cobrar todos y cualesquier mandas [?] que al dicho monasterio se le deben o se le debieren en los dichos reinos y señoríos y partidos así por obligaciones como por conocimientos y en otra cualquier manera y para dar y otorgar carta o cartas de pago y de finiquito de lo que así recibiere y recaudare y valgan y sean firmes y valederas como si nos mismos las diésemos y otorgásemos y almas [?] presentes fuésemos y otro sí para que en nuestro nombre y del dicho monasterio puedan aceptar cualquier herencia [f.24r] o herencias con beneficio de inventario al dicho monasterio pertenecientes y entrar y tomar y entre y tome la tenencia y posesión real [ilegible] de ellos y de todos y cualesquier bienes muebles y raíces que al dicho monasterio pertenecen y pertenecieren así por mandas y por donación y herencia como en otra cualquier manera y tomar cualesquier testimonios y para que en nuestro nombre y del dicho monasterio puedan hacer cualesquier requerimientos y puedan demandar y tomar y demande cuentas a cualesquier procurador y procuradores que en nombre del dicho monasterio y sin poder nuestro han demandado recibido y recaudado y demandaren, recibieren y recaudaren en las dichas ciudades, villas y lugares de los dichos partidos y para que así tomada la dicha cuenta o cuentas puedan recibir y cobrar [f.24v] lo que así alcanzaren y dar de ello cartas de pago y finiquito las cuales valgan y sean firmes como si nos las diésemos y otorgásemos y que a costa de ellas puedan demandar en juicio o fueran de él y cobrar de ellos y de sus bienes todo lo que así hubiere recibido con las penas señales [?] en que por ello hubiere incurrido y demandarles cuenta con pago y hacerles prender los cuerpos con tanto que acusando a los tales criminalmente o en otra manera sea con protestación que no proceda contra los tales a pena de muerte ni a efusión [?] de sangre ni a mutilación de miembro y por cuanto alguna de las cosas a este monasterio mandadas o donadas o debidas por la manera que dicha es no se pueden a él buenamente traer sin gran daño y expensas de él o menoscabo de las dichas [f.25r] cosas por ende así place y es nuestra voluntad y damos poder cumplido a los dichos señores nuestros procuradores para que habidas y recibidas las tales cosas muebles y raíces las puedan vender y disponer de ellas en la mejor forma y manera que cumpliere y bien visto les fuera y si sobre lo contenido en este poder y parte de ello los dichos todos procuradores hubiere menester encontrar en contra [?] de juicio lo puedan hacer ante cualesquier justicia ante las cuales puedan hacer todo aquello que nos haríamos si presentes fuésemos y para que puedan hacer cualesquier



juramentos y pedir a las partes contrarias que los hagan y presenten cualesquier escritos y escrituras y probanzas y abonarlo [f.25v] todo o tacharlo y contra sí [?] o en contrario presentado y sospechar jueces y escribanos tales sospechas y para en todo concluir y [ilegible] razones y pedir y oír sentencias así interejecutorias [?] o definitivas y consentir las cuales en nuestro favor se dieren y seguir el apelación donde con derecho se deba seguir y para demandar costas, jurarlas y recibirlas y ver tasar las del contrario o contrarios y a tal tasación o tasaciones si fuere necesario y para que puedan firmar e impetrar carta o cartas de cualesquier señores y prelados y de otras personas cualesquier y que han cumplido y bastante poder como lo nos hemos y tenemos para todo lo suso dicho otro tal y ese mismo damos y otorgamos a los dichos nuestros procuradores con todas sus incidencias y dependencias emergencias [f. 26r] anexidades y conexidades y la libre y general administración y los relevamos según que de derecho se requiere otorgamos y prometemos de haber por bueno este poder y todo lo que por virtud de él se hiciere y que nos ni el dicho monasterio ni otro por nos no iremos contra ello ni parte de ello en tiempo alguno ni por alguna manera so obligación de los bienes del dicho monasterio que para ello obligamos y que porque los suso dicho sea cierto y firme otorgamos este poder ante el escribano público y testigos yuso escritos al cual pedimos que lo escribiese e hiciese escribir y lo signase con su signo y por más firmeza le mandamos sellar con nuestro sello conventual del dicho monasterio que son hecho y otorgado en el dicho monasterio a catorce días del mes de noviembre años del nacimiento de nuestro salvador [f.26v] Jesucristo de mil [quinientos] y cincuenta años siendo presentes por testigos para esto llamados Francisco Bejarano y Francisco Sánchez de la Vega vecinos de la pueblo del dicho monasterio y Daniel de Garan [?] criado del área [?] del dicho monasterio y su muy reverenda paternidad del dicho señor prior y todos los demás religiosos otorgantes lo firmaron de sus nombres en el registro de esta en esta manera: fray Martín de Angulo prior de Guadalupe, fray Pedro de Tordesillas vicario, fray Diego de Salamanca, fray Gregorio de San Benito, fray Alejo de Santa María, fray Pedro de Alcalá, fray Pedro de Huélamo, fray Martín de Bilbao, fray Luis de Sevilla, fray Bartolomé de Medellín, fray Alonso de los Santos, fray Diego de Zafra, fray Rodrigo de Sevilla, fray Luis de Toro, fray Diego de Burgos, [f.27r] y fray Jerónimo de Segovia, fray Alonso de Talavera, fray Pedro de Don Benito, fray Pedro de Méntrida, fray Joan de Alcalá, fray Miguel de Trujillo, fray Pedro de Zurita, fray Alonso de Aranda, fray Joan de la Parra, fray Joan de Lucena, fray Hernando de Ciudad Real, fray Agustín del Castillo, fray Bartolomé de Ribera, fray Pedro de Horche, fray Simón de Lisboa, fray Lorenzo de Sevilla, fray Diego de la Puebla, fray Diego de

Torrejón, fray Germán de Ávila, fray Diego de Ávila y yo Joan Leonardo escribano público en esta puebla del dicho monasterio y en su término presente fui en uno con los dichos testigos a todo lo que dicho es y de otorgamiento del dicho señor y convento que en el registro es firmaron sus nombres a los cuales yo el dicho escribano doy fe que los conozco que son los contenidos en este dicho poder suso dicho [f.27v] hice sacar y escribir de mi registro según y como ante mí pasó y se otorgó por ende, en fe y testimonio de verdad, hice aquí este mío signo que es a tal Joan Leonardo escribano público.

- Por ende usando del dicho poder a mí dado y otorgado según que de suso se contiene, otorgo y conozco por esta presente carta en la mejor vía y forma que de derecho hubiere lugar doy y sustituyo este dicho poder atrás contenido según lo tengo en vos Francisco Domínguez estante en esta ciudad que sois presente generalmente para en todas las cosas y casos en él contenidos del cual podáis usar sin aceptar ni preservar en mí cosa alguna y hacer todo lo demás que convenga judicial y extra judicialmente y recibir y cobrar [f.28r] y dar cartas de pago y pedir y demandar cualesquier cosas que hayan mandado así en limosna para la dicha casa como otras cualesquier cosas que a ella pertenezcan según y como y de la forma y manera que en el dicho poder mandado y otorgado de suso va inserto de contiene y vender las tales cosas que así cobrare en forma y que han [?] cumplido poder tengo tal y así mismo [?] lo doy y otorgo a vos el suso dicho con todas sus incidencias y dependencias anexidades y conexidades y con libre y general y no limitada administración con cargo que lo podáis sustituir en las persona o personas que quisiereis a los cuales y a vos relevo según que de derecho soy relevado y para haber por firme este poder y lo que por virtud [f.28v] de él fuere hecho o demandado recibido o cobrado obligo los bienes [?] frutos y rentas de la dicha casa de Nuestra Señora de Guadalupe de los reinos de Castilla a mí obligados y en la manera que dicha es otorgué esta carta ante el presente escribano y testigos [?] aquí contenidos en cuyo registro lo firmé de mi nombre que es hecha en la ciudad de Los Ángeles de esta Nueva España en veinte y un días del mes de enero del año del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo de mil y quinientos y sesenta y cuatro años de que son testigos Pedro de Valencia y Joan de Villafranca y Gaspar Donis vecinos y estantes en esta ciudad y yo el dicho escribano doy fe que conozco al dicho otorgante Salvador García.

- Yo el dicho Joan Arias de Ribera escribano de la Real Majestad presente fui a lo que dicho es y lo hice escribir según que ante mí pasó e hice mi signo en testimonio de verdad Joan Arias de Ribera escribano.

[f.29r] En la ciudad de México veinte y cuatro días del mes de mayo de mil y

quinientos y sesenta y siete años se metieron en la caja de su majestad de difuntos cuarenta y nueve pesos seis tomines de oro común a cumplimiento de cincuenta y cuatro pesos y seis tomines del dicho oro común que Francisco de Medina vecino de esta ciudad trajo cobrados de la villa de Nexapa por mandamiento y comisión del señor doctor Çeinos por bienes de Francisco Domínguez difunto porque los cuatro pesos y siete tomines y seis granos restantes se dieron y pagaron al dicho Francisco de Medina que le cupo a pagar esta partida en trescientos y cuarenta pesos que se le dieron y pagaron por su salario y costas que hizo en cobrar y traer los dichos pesos de oro y otros de otros difuntos como parecerá por el [f.29v] repartimiento y carta de pago de los cuales dichos pesos de oro se hizo cargo el dicho señor oidor juez de bienes de difuntos y se sentó la partida de ellos en el libro de los difuntos como parecerá por la partida del dicho libro que está rubricada de la firma del dicho señor oidor y de la del s[eñor] [ilegible] y firmada de mí el dicho escribano Diego Mexía escribano. [Margen derecho: “xL pesos vi tomines”] xL ix psº vi ts  
[Otra mano, la de Diego Mexía] Yo Diego Mexía de la Cerda escribano de su majestad y de los bienes de difuntos en esta ciudad de México de la Nueva España, hice sacar este traslado del proceso que está y queda en mi poder por mandado de su majestad señor doctor Pedro de Villalobos oidor y juez de los dichos bienes de difuntos y va cierto y verdadero y por ende hice aquí mi signo.  
[signo] en testimonio de verdad  
Diego Mexía escribano  
D[erecho]os a xxx por hoja

[f.30r] [en blanco]

[f.30v]

Año 1567

Francisco Domínguez = nº 388

Proceso que va de la ciudad de México de la Nueva España firmado por el juez de bienes de difuntos de ella sobre los bienes de Francisco Domínguez difunto natural de Puerto Real va cerrado y sellado.

## Referencias

**Acuña, R.**

(1984). *Relaciones Geográficas del siglo XVI: Antequera*. UNAM.

**Arranz Márquez, L.**

(2006). *Cristóbal Colón. Misterio y grandeza*. Marcial Pons.

**Cuadriello, J.**

(2018). *Vera Effigie Guadalupana: Una intervención/intersección a nombre de Baltazat de Echave Orio*. Jaime Cuadriello.

**García, S. (O.F.M.)**

(1990). *Guadalupe de Extremadura en América*. Comunidad Franciscana de Guadalupe.

**León-Portilla, M.**

(2002). *Tonanatzin Guadalupe. Pensamiento náhuatl y mensaje cristiano en el “Nican mopohua”*. Fondo de Cultura Económica.

**Rodríguez Álvarez, M.**

(2001). *Usos y costumbres funerarias en la Nueva España*. El Colegio de Michoacán, El Colegio Mexiquense.

**Schwaller J. F. y A. C. Taylor-Schwaller**

(1981). *Partidos y párrocos bajo la Real Corona en la Nueva España: Siglo XVI*. Instituto Nacional de Antropología e Historia.

**Villa**

(2020). HGIS de las Indias [sitio web].

<https://www.hgis-indias.net/dokuwiki/doku.php?id=conceptos:villa>